

Conditions Applicable to Transfer

1. PT. Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, Tokyo Branch (hereinafter referred to as the Bank) shall not be held responsible for any delay, error or omission in transaction by cable of the message relative to the transfer due to any causes beyond its control, nor any acts or failures to act on the part of the correspondent which the Bank may designate in its discretion as a paying agent (hereinafter referred to as Agent).
2. In the case where the remittance is directed to the Agent in currency other than that of the country where the payee resides, it shall be payable to the payee in the currency of the said country at the then buying rate of the Agent unless the payee arranges otherwise with the Agent.
3. In the event of refundment of the remittance, the Bank shall refund the amount of remittance to the applicant at the buying rate of exchange the Bank may apply at the time of refundment, less expenses incurred on the part of the Bank and/or its Agent, upon receipt by the Bank of confirmation from the Agent of such cancellation, subject to Governmental regulations then in force.
4. When the applicant requests a transfer, the Bank will transmit all or some of the items below to the banks concerned in the transfer with the information on our payment orders, in compliance with Japanese and foreign laws, regulations, recommendations, customs, practices, or designated procedures of the banks concerned, as well as the requirements of the transmission method to be used for the remittance. The information may be transmitted to the banks concerned at the request of those banks. Further, the information may be transmitted to the payee of the transfer by the banks concerned.
 - (1) Information described on the Application for Transfer
 - (2) Applicant's address, account number, transaction number, and any other information which can identify the applicant.
5. The transmission method for issuing a payment order shall be determined by the Bank as it deems appropriate. In addition, the same shall apply with respect to selecting banks concerned unless specifically designated by the applicant.
6. When receiving the request of transfer, the Bank shall apply the Bank's applicable foreign exchange rate at the time when the actual calculation is made by the Bank when the funds to be received are received in a currency other than the currency to be transferred.
7. When the Bank receives the request of remittance, the applicant is required to pay the remittance charges, charges for the banks concerned, and any other charges and expenses required in connection with this transaction as prescribed by the Bank.

送金取扱規定

1. バンクネガラインドネシア東京支店（以下「当行」という。）は、本送金について、当行の制御を超える理由による電信の遅延、誤謬、脱漏、及び当行が指定した支払銀行（以下「支払銀行」という。）の行為又は不作為に基づく結果について、何ら責任を有しないものとします。
2. 送金が受取人居住国の通貨と異なる通貨で行われた場合、受取人と支払銀行との間で別途取極めがないかぎり、送金到着時の支払銀行所定の買取相場で換算の上、当該国の通貨にて受取人に支払われるものとします。
3. 本送金の組戻しが発生した場合、当行は、返戻時の当行所定の買取相場にて送金金額を換算し、且つ、当行及び支払銀行の費用を差引した上、送金依頼人に返金するものとします。尚、組戻し代り金の返戻は、支払銀行の送金取消通知を確認した上で、その時点の法令に従い行うものとします。
4. 当行は送金実行のために、日本および海外の関係各国の法令・制度・勸告・習慣、関係銀行所定の手続、または外国送金に用いられる伝達手段における要件等に従って、次の各号の情報のいずれか、または全てを支払指図に記載して関係銀行に伝達します。また、関係銀行からの求めに応じて情報を伝達する場合があります。なお、それらの情報は、関係銀行によってさらに送金受取人に伝達されることがあります。
 - ①外国送金依頼書に記載された情報
 - ②送金依頼人の住所・口座番号、取引番号、その他送金依頼人を特定する情報
5. 支払指図の伝達手段は、当行が適当と認めるものを利用します。また、関係銀行についても、送金依頼人が特に指定した場合を除き、同様とします。
6. 送金の受付にあたり、送金資金を送金通貨が異なる通貨により受領する場合に適用する為替相場は、当行の送金計算時における所定の為替相場とします。
7. 送金取扱については、当行所定の手数料、関係銀行の手数料その他この取引に関連して必要となる手数料および諸費用をいただきます。